

tot vaststelling van hun zetel en hun materiële en territoriale bevoegdheid zoals gewijzigd door de besluiten van de Voorzitter van het Directiecomité van 19 september 2016, 2 februari 2017, 20 september 2017, 8 februari 2018, 19 oktober 2018, 1 april 2019, 13 september 2019 en 24 december 2019.

Brussel, 29 mei 2020.

De Voorzitter van het Directiecomité,  
H. D'HONDT

*Annexe 1 à l'arrêté du Président du Comité de direction du Service public fédéral Finances du 29 mai 2020 portant modification de l'arrêté du Président du Comité de direction du 9 décembre 2015 portant création des Centres P et du Centre Polyvalent Eupen au sein de l'Administration Particuliers de l'Administration générale de la fiscalité et fixant leur siège ainsi que leur compétence matérielle et territoriale tel que modifié par les arrêtés du Président du Comité de direction des 19 septembre 2016, 2 février 2017, 20 septembre 2017, 8 février 2018, 19 octobre 2018, 1<sup>er</sup> avril 2019, 13 septembre 2019 et 24 décembre 2019*

| Dénomination du Centre P  | Compétences territoriales                                      |
|---|--|
| Centre P Anvers<br>Centre P Bruges<br>Centre P Hasselt<br>Centre P Gand<br>Centre P Louvain<br>Centre P Malines | La région de langue néerlandaise                               |
| Centre P Charleroi<br>Centre P Mons<br>Centre P Namur   | La région de langue française                                  |
| Centre P Bruxelles  | La région bilingue de Bruxelles-Capitale                       |
| Centre P Liège  | La région de langue française et la région de langue allemande |

Vu pour être annexé à l'arrêté du 29 mai 2020 du Président du Comité de direction portant modification de l'arrêté du Président du Comité de direction du 9 décembre 2015 portant création des Centres P et du Centre Polyvalent Eupen au sein de l'Administration Particuliers de l'Administration générale de la fiscalité et fixant leur siège ainsi que leur compétence matérielle et territoriale tel que modifié par les arrêtés du Président du Comité de direction des 19 septembre 2016, 2 février 2017, 20 septembre 2017, 8 février 2018, 19 octobre 2018, 1<sup>er</sup> avril 2019, 13 septembre 2019 et 24 décembre 2019.

Bruxelles, le 29 mai 2020.

Le Président du Comité de direction,  
H. D'HONDT

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2020/10401]

8 JUNI 2020. — Koninklijk besluit houdende bijzondere maatregelen tot verlenging van bepaalde reglementaire termijnen in verband met de voor de complianceofficers en de tussenpersonen uit de financiële en de verzekeringssector geldende vereisten inzake beroepskennis, met het oog op de bestrijding van de gevolgen van de COVID-19-Epidemie

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

De COVID-19-epidemie veroorzaakt een gezondheidscrisis die ook een zware impact heeft op de economie en de financiële markten.

Dit besluit strekt ertoe bepaalde termijnen die door of krachtens financiële wetgevingen zijn vastgesteld, en die door ondernemingen en personen met activiteiten in de financiële sector moeten worden nageleefd, te verlengen. Aangezien het om dwingende termijnen gaat waaraan sancties zijn gekoppeld, kan het behoud ervan nadelig zijn voor die ondernemingen of personen. De door de COVID-19-epidemie gemotiveerde hoogdringendheid rechtvaardigt dus de verlenging van die termijnen.

Hieronder lichten wij de maatregelen toe die in dit verband worden voorgesteld in dit ontwerpbesluit.

Artikel 1. Artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 juni 2019 tot uitvoering van de artikelen 5, 19<sup>o</sup>/1, 264, 266, 268 en 273 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, eist dat personen die bepaalde geregelende functies uitoefenen bij een verzekerings-, een nevenverzekerings- of een herverzekeringstussenpersoon of bij een verzekerings- of herverzekeringsonderneming, voldoende theoretische kennis bezitten van een aantal materies inzake verzekeringsdistributie,

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2020/10401]

8 JUIN 2020. — Arrêté royal portant des mesures particulières visant à prolonger certains délais réglementaires liés aux obligations de connaissances professionnelles des compliance officers et des intermédiaires du secteur financier et des assurances, afin de lutter contre les conséquences de l'épidémie de COVID-19

**RAPPORT AU ROI**

Sire,

L'épidémie de COVID-19 provoque une crise sanitaire qui a également un impact grave sur l'économie et les marchés financiers.

Le présent arrêté vise à prolonger certains délais fixés par ou en vertu de législations financières et auxquels sont soumises des entreprises et des personnes actives dans le secteur financier. Ces délais étant impératifs, et soumis à sanctions, leur maintien est susceptible de porter préjudice à ces entreprises ou personnes. L'urgence motivée par l'épidémie de COVID-19 justifie donc la prolongation de ces délais.

On détaille ci-dessous les mesures proposées à cet égard dans l'arrêté en projet.

Article 1<sup>er</sup>. L'article 13 de l'arrêté royal du 18 juin 2019 portant exécution des articles 5, 19<sup>o</sup>/1, 264, 266, 268 et 273 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances exige des personnes exerçant certaines fonctions réglementées auprès d'un intermédiaire d'assurance, d'un intermédiaire d'assurance à titre accessoire ou d'un intermédiaire de réassurance ou auprès d'une entreprise d'assurance ou de réassurance qu'elles disposent d'une connaissance théorique

en dit zodra zij worden aangesteld. Om te bewijzen dat zij die theoretische kennis hebben verworven, moeten de betrokken personen die geen houder zijn van bepaalde diploma's, slagen voor een door de FSMA erkend examen.

In afwijking van die verplichting mag een persoon in contact met het publiek die, op het moment van zijn aanstelling, nog niet over de vereiste theoretische kennis beschikt, zijn functie al beginnen uitoefenen, maar dan wel onder het toezicht en de volledige begeleiding van de tussenpersoon waarbij hij is aangesteld, of van een van zijn verantwoordelijken voor de distributie, of, onder bepaalde voorwaarden, van een andere persoon in contact met het publiek. Die persoon in contact met het publiek wordt dan geacht "in opleiding" te zijn. Artikel 13 van voornoemd koninklijk besluit eist echter dat de persoon in contact met het publiek "in opleiding" binnen het jaar na zijn aanstelling de vereiste theoretische kennis bezit, en dat hij dat aan de FSMA aantoonst. Gebeurt dat niet, dan kan de betrokken persoon, zonder dat de FSMA ter zake ook maar enige beoordelingsbevoegdheid bezit, niet langer als persoon in contact met het publiek worden beschouwd.

Om rekening te houden met het feit dat het weinig waarschijnlijk is dat examens worden georganiseerd tijdens de afzonderingsperiode naar aanleiding van de COVID-19-epidemie, noch binnen een bepaalde termijn nadat die maatregel wordt afgeblazen, lijkt het, met het oog op de bescherming van de betrokken personen en om te vermijden dat beslissingen worden genomen die nadelig voor hen zouden zijn, aangewezen om een extra termijn van vier maanden toe te kennen aan elke persoon in contact met het publiek in opleiding voor wie de afzonderingsperiode (volledig of gedeeltelijk) binnen de termijn van één jaar valt. Het gaat daarbij dus om (i) de personen in contact met het publiek in opleiding die, op datum van 18 maart 2020, sinds minder dan een jaar in die hoedanigheid zijn aangesteld, en (ii) de personen in contact met het publiek die tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020 in die hoedanigheid worden aangesteld.

Die extra termijn van vier maanden zal ook mee in aanmerking worden genomen als periode waarin relevante praktische ervaring wordt opgedaan conform artikel 17, § 1, vierde lid, van voornoemd koninklijk besluit van 18 juni 2019.

Art. 2. Verschillende personen, voor wie verplichtingen inzake beroepskennis gelden, moeten, onder het toezicht van de FSMA, hun beroepskennis via permanente opleidingen (ook "bijscholingen" genaamd) actualiseren. Deze verplichting tot bijscholing geldt niet enkel voor financiële tussenpersonen, voor bepaalde van hun leiders, voor hun verantwoordelijken voor de distributie of voor de personen in contact met het publiek, maar ook voor de complianceofficers die bij financiële instellingen of verzekeringsondernemingen zijn aangesteld en door de FSMA zijn erkend conform haar reglement van 27 oktober 2011 betreffende de erkenning van complianceofficers, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 12 maart 2012. De bijscholingsperiodes hebben, naargelang het geval, een duur van één tot drie jaar.

Zoals gesuggereerd door de Raad van State, wordt verduidelijkt welke categorieën van personen dit artikel viseert :

- de complianceofficers die door de FSMA zijn erkend conform haar reglement van 27 oktober 2011 betreffende de erkenning van complianceofficers, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 12 maart 2012. De voor deze complianceofficers geldende bijscholingsverplichting zit vevat in artikel 3, § 3, van voornoemd FSMA-reglement en die bepaling vindt haar wettelijke grondslag in artikel 87bis van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. Het artikel is ook van toepassing op de medewerkers van de "compliance departementen" van de gereguleerde ondernemingen, voor wie ook een bijscholingsverplichting geldt (zie artikel 5, tweede lid, van het reglement van 27 oktober 2011);
- wat de verzekerings- en herverzekeringbemiddeling betreft : de verzekerings- en herverzekeringstussenpersonen, de nevenverzekeringstussenpersonen, hun effectieve leiders die de facto de verantwoordelijkheid hebben over de activiteit van de verzekerings- of herverzekeringdistributie, hun verantwoordelijken voor de distributie en de personen in contact met het publiek, alsook de verantwoordelijken voor de distributie en de personen in contact met het publiek die bij de verzekerings- en herverzekeringondernemingen zijn aangesteld. Voor die personen zit de bijscholingsverplichting vevat in artikel 18 van het koninklijk besluit van 18 juni 2019;
- wat de kredietbemiddeling betreft : de bemiddelaars in hypotheccair krediet en in consumentenkrediet, hun verantwoordelijken voor de distributie en de personen in contact met het publiek, alsook de personen belast met de effectieve leiding die de facto de verantwoordelijkheid hebben over de kredietbemiddelingsactiviteit of er controle op uitoefenen, alsook de bij de kredietgevers aangestelde verantwoordelijken voor de distributie en

suffisante d'un certain nombre de matières liées à la distribution d'assurances, et ce dès leur désignation. Pour prouver l'acquisition de cette connaissance théorique, les personnes concernées qui ne sont pas titulaires de certains diplômes doivent réussir un examen, agréé par la FSMA.

Par dérogation à cette obligation, une personne en contact avec le public qui ne possède pas encore la connaissance théorique requise au moment de sa désignation peut être autorisée à déjà exercer ses fonctions, mais en étant surveillée et encadrée par l'intermédiaire auprès duquel elle est désignée, ou par l'un de ses responsables de la distribution ou, à certaines conditions, par une autre personne en contact avec le public. Cette personne en contact avec le public est ainsi considérée comme étant « en formation ». Cependant, l'article 13 de l'arrêté royal précité exige que la personne en contact avec le public « en formation » possède la connaissance théorique requise endéans un délai d'un an à dater de sa désignation et qu'elle le démontre à la FSMA. À défaut, sans qu'aucun pouvoir d'appréciation ne soit laissé à la FSMA, la personne concernée ne peut plus être désignée comme personne en contact avec le public.

Afin de tenir compte du fait qu'il est peu probable que des examens soient organisés durant la période de confinement liée à l'épidémie du COVID-19, ni vraisemblablement endéans un certain délai après l'expiration de cette mesure, il paraît adéquat, pour la protection des personnes concernées et afin d'éviter des décisions qui leur seraient préjudiciables, d'octroyer un délai supplémentaire de quatre mois à toute personne en contact avec le public en formation pour qui la période de confinement intervient (en tout ou en partie) pendant le délai d'un an. Il s'agit donc (i) des PCP en formation désignées en cette qualité, à la date du 18 mars 2020, depuis moins d'un an, et (ii) des PCP en formation désignées en cette qualité entre le 18 mars 2020 et le 30 juin 2020.

Ce délai de quatre mois supplémentaires sera également pris en compte comme période d'acquisition d'une expérience pratique utile conformément à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4 de l'arrêté royal précité du 18 juin 2019.

Art. 2. Plusieurs personnes, soumises à des obligations de connaissances professionnelles, doivent, sous le contrôle de la FSMA, actualiser leurs connaissances professionnelles par le biais de formations permanentes (également appelées « recyclages »). Cette obligation de recyclage s'applique non seulement aux intermédiaires financiers, à certains de leurs dirigeants, à leurs responsables de la distribution ou aux personnes en contact avec le public, mais également aux compliance officers désignés auprès d'institutions financières ou d'entreprises d'assurance et agréés par la FSMA conformément au règlement du 27 octobre 2011 de la FSMA relatif à l'agrément des compliance officers, approuvé par l'arrêté royal du 12 mars 2012. Les périodes de recyclages s'écoulent, selon les cas, sur des durées d'un à trois ans.

Comme suggéré par le Conseil d'Etat, il est précisé quelles sont les catégories de personnes visées par le présent article :

- les compliance officers agréés par la FSMA conformément au Règlement du 27 octobre 2011 de la FSMA relatif à l'agrément des compliance officers, approuvé par l'arrêté royal du 12 mars 2012. Pour ces derniers, l'obligation de recyclage se trouve à l'article 3, § 3 du règlement précité de la FSMA, et cette disposition trouve son fondement légal à l'article 87bis de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. L'article s'applique également aux collaborateurs des départements « compliance » des entreprises réglementées, lesquels sont également soumis à une obligation de recyclage (cf. article 5, alinéa 2 du règlement du 27 octobre 2011);
- en matière d'intermédiation en assurances et réassurance : les intermédiaires d'assurance et de réassurance, les intermédiaires d'assurance à titre accessoire, leurs dirigeants effectifs qui assument de facto la responsabilité de l'activité de distribution d'assurances ou de réassurances, leurs responsables de la distribution et les personnes en contact avec le public, ainsi que les responsables de la distribution et les personnes en contact avec le public désignés auprès des entreprises d'assurance et de réassurance. Pour ces personnes, l'obligation de recyclage se trouve à l'article 18 de l'arrêté royal du 18 juin 2019;
- en matière d'intermédiation en crédit : les intermédiaires en crédit hypothécaire et en crédit à la consommation, leurs responsables de la distribution et personnes en contact avec le public, ainsi que les personnes chargées de la direction effective qui de facto assument la responsabilité de l'activité d'intermédiation en crédit ou en exercent le contrôle, ainsi que les responsables de la distribution et personnes en contact avec le

personen in contact met het publiek. Voor die personen zit de bijscholingsverplichting vervat in de artikelen 12, § 4, en 15, § 8, van het koninklijk besluit van 29 oktober 2015 tot uitvoering van Titel 4, Hoofdstuk 4 van Boek VII van het Wetboek van economisch recht;

- wat de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten betreft : de tussenpersonen in bank- en beleggingsdiensten, de personen belast met de effectieve leiding die de facto de verantwoordelijkheid hebben over de bemiddelingsactiviteit en hun personen in contact met het publiek. Voor die personen wordt verwezen naar de bijscholingsverplichting in artikel 7, § 2, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 1 juli 2006 tot uitvoering van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten.

Er staan sancties op de niet-naleving van de bijscholingsverplichtingen. Zo kan een inbreuk op de bijscholingsverplichtingen aanleiding geven tot de beslissing om de inschrijving van de betrokken tussenpersoon en de vergunning van de erkende complianceofficers te schrappen.

Om rekening te houden met de mogelijke problemen die deze personen zouden kunnen ondervinden om permanente opleidingen te volgen tijdens de afzonderingsperiode naar aanleiding van de COVID-19-epidemie en binnen een bepaalde termijn nadat die maatregelen zijn afgeblazen, lijkt het, met het oog op de bescherming van de betrokken personen, aangewezen om een extra termijn van vier maanden toe te kennen aan de personen van wie de bijscholingsperiode eind 2020 verstrijkt. Die verlenging van de normale bijscholingsperiode stelt hen dus in staat om hun bijscholingsverplichtingen uitzonderlijk in de tijd te spreiden voor de periode die eind 2020 verstrijkt. De verlenging van die specifieke periode zal echter geen impact hebben op hun bijscholingsverplichtingen tijdens de onmiddellijk daaropvolgende bijscholingsperiode. Voor die volgende bijscholingsperiode zullen de gebruikelijke regels gelden.

Gevolggevend aan een opmerking van de Raad van State wordt een correctie aangebracht in het toepassingsgebied van artikel 2 : voor de in dat artikel vermelde verlengingsmaatregel komen uitsluitend de personen in aanmerking voor wie de bijscholingsperiode op 31 december 2020 verstrijkt.

De Raad van State vermeldt een eventueel verschil in behandeling tussen, enerzijds, de personen voor wie de bijscholingsperiode voor 18 maart 2020 een aanvang heeft genomen, maar die voor 31 december 2020 verstrijkt en, anderzijds, de personen voor wie de bijscholingsperiode eveneens voor 18 maart 2020 een aanvang heeft genomen, maar die na 31 december 2020 verstrijkt. Volgens de Raad van State zal het voordeel van de termijnverlenging niet voor deze laatste categorie van personen gelden, hoewel zij in de periode van de afzonderingsmaatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie dezelfde problemen zouden kunnen ondervinden inzake het volgen van de permanente opleiding.

In antwoord op deze opmerking van de Raad van State moet, enerzijds, het criterium voor de bepaling van de bijscholingsperiodes waarop de verlengingsmaatregel van toepassing is, en, anderzijds, de berekeningswijze van die bijscholingsperiodes worden verduidelijkt.

De bijscholingsperiodes die mogelijk voor de verlengingsmaatregel in aanmerking komen, zijn bepaald in functie van het moment waarop de afzonderingsperiode tijdens die bijscholingsperiodes ingaat, wat een impact heeft op de tijd en de mogelijkheid waarover de betrokkenen aan het einde van de afzonderingsperiode beschikken om aan het vereiste aantal uren permanente opleiding te komen. Zo is ervoor geopteerd om enkel de personen te viseren voor wie de afzonderingsperiode aan het einde van de bijscholingsperiode valt. In de andere gevallen is er, rekening houdend met de regels voor de berekening van de bijscholingsperiodes (zie hieronder), van uitgegaan dat de periode waarover de betrokkenen nog beschikken, redelijkerwijze voldoende is om aan het vereiste aantal uren permanente opleiding te komen. Voor die personen is de nadelige impact van de afzonderingsperiode op de voor hen geldende verplichting tot permanente opleiding immers niet dezelfde.

De bijscholingsperiodes van de tussenpersonen worden, ongeacht de duur ervan, per kalenderjaar berekend. Zij vangen steeds aan op 1 januari en verstrijken op 31 december.

In het door de Raad van State vermelde geval van een tussenpersoon van wie de bijscholingsperiode na 31 december 2020 zou verstrijken, zou deze over een bijkomende periode van minstens een jaar beschikken om aan het vereiste aantal uren permanente opleiding te komen en zou hij dus niet dezelfde nadelige impact van de afzonderingsperiode op de voor hem geldende verplichting tot permanente opleiding ondervinden als een tussenpersoon van wie de bijscholingsperiode op 31 december 2020 zou verstrijken.

Het door de Raad van State vermelde verschil in behandeling is dus op een objectief criterium gebaseerd en is bijgevolg redelijk verantwoord.

public désignés auprès des prêteurs. Pour ces personnes, l'obligation de recyclage se trouve aux articles 12, § 4, et 15, § 8 de l'arrêté royal du 29 octobre 2015 portant exécution du titre 4, chapitre 4, du livre VII du code de droit économique;

- en matière d'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement : les intermédiaires en services bancaires et en services d'investissement, les personnes chargées de la direction effective qui de facto assument la responsabilité de l'activité d'intermédiation et leurs personnes en contact avec le public. Pour ces personnes, il est fait référence à leur obligation de recyclage dans l'article 7, § 2, alinéa 5 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2006 portant exécution de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers.

Des sanctions sont prévues en cas de non respect de ces obligations de recyclage. Ainsi, une infraction aux obligations de recyclage peut mener à des décisions de radiation de l'inscription de l'intermédiaire concerné, et de l'agrément des compliance officers agréés.

Afin de tenir compte des difficultés que ces personnes pourraient rencontrer à suivre des formations permanentes pendant la période de confinement liée à l'épidémie du COVID-19 et endéans un certain délai après l'expiration de ces mesures, il paraît adéquat, en vue de protéger les personnes concernées, d'octroyer un délai de quatre mois supplémentaires aux personnes dont la période de recyclage expire à la fin de l'année 2020. Cette prolongation de la période normale de recyclage leur permet donc d'étaler dans le temps, à titre exceptionnel, leurs obligations de recyclage pour la période expirant à la fin de l'année 2020. La prolongation de cette période particulière n'affectera cependant pas leurs obligations de recyclage relatives à la période de recyclage immédiatement subséquente. Pour cette période de recyclage subséquente, les règles habituelles s'appliqueront.

Faisant suite à une remarque du Conseil d'Etat, une correction a été apportée au champ d'application de l'article 2 : le bénéfice de la mesure de prolongation prévue dans cet article est limité aux personnes dont la période de recyclage arrive à échéance le 31 décembre 2020.

Le Conseil d'Etat a soulevé une éventuelle différence de traitement entre, d'une part, les personnes dont la période de recyclage a démarré avant le 18 mars 2020 et qui arrive à échéance avant le 31 décembre 2020 et, d'autre part, les personnes dont la période de recyclage a également démarré avant le 18 mars 2020, mais qui arrive à échéance après le 31 décembre 2020. Selon le Conseil d'Etat, les personnes appartenant à cette dernière catégorie ne pourraient pas bénéficier de la mesure de prolongation, alors même qu'elles pourraient rencontrer des difficultés analogues pour suivre des formations permanentes pendant la période de confinement liée à l'épidémie du COVID-19.

Pour répondre à cette remarque du Conseil d'Etat, il convient de préciser, d'une part, le critère retenu pour déterminer les périodes de recyclage visées par la mesure de prolongation, ainsi que, d'autre part, la manière dont sont calculées ces périodes de recyclage.

Les périodes de recyclage susceptibles de bénéficier de la mesure de prolongation ont été déterminées en fonction du moment où survient la période de confinement durant ces périodes, ce qui a une incidence sur le temps et la faculté dont disposent les personnes concernées à la fin de la période de confinement pour compléter leurs heures de formation permanente. Ainsi, il a été choisi de ne viser que les personnes pour lesquelles la période de confinement intervient à la fin de la période de recyclage. Dans les autres cas, étant donné les règles de calcul des périodes de recyclage (cf. infra), il a été considéré que les personnes concernées disposaient encore d'une période raisonnablement suffisante pour compléter leurs heures de formations permanentes. Ces personnes ne subissent donc pas les mêmes effets préjudiciables de la période de confinement sur leur obligation de formation permanente.

Les périodes de recyclages des intermédiaires, quelle qu'en soit la durée, sont calculées par année civile. Elles débutent toujours un 1<sup>er</sup> janvier pour se clôturer un 31 décembre.

Ainsi, dans l'hypothèse envisagée par le Conseil d'Etat d'un intermédiaire dont la période de recyclage viendrait à échéance après le 31 décembre 2020, ce dernier disposerait d'un délai supplémentaire d'au moins un an pour compléter ses heures de formation permanente et ne subirait donc pas les mêmes effets préjudiciables de la période de confinement sur son obligation de formation permanente qu'un intermédiaire dont la période de recyclage arriverait à échéance le 31 décembre 2020.

La différence de traitement soulevée par le Conseil d'Etat est donc fondée sur un critère objectif et est, de ce fait, raisonnablement justifiée.

Diezelfde redenering geldt ook voor de erkende complianceofficers en de medewerkers van de compliancedepartementen van gereglementeerde ondernemingen. De regels voor de berekening van hun bijscholingsperiodes zijn vergelijkbaar met de regels die gelden voor de tussenpersonen, voor het zover het gaat om complianceofficers die voor 1 juni 2018 op de lijst van de erkende complianceofficers zijn ingeschreven of in een compliancedepartement in functie zijn getreden.

De cycli van de permanente opleiding van die complianceofficers worden, zoals voor tussenpersonen, per kalenderjaar berekend, met aanvang op 1 januari van het jaar dat volgt op hun erkenning of indiensttreding.

De bijscholingsperiodes van de andere complianceofficers, i.e. deze die vanaf 1 juni 2018 zijn erkend of in dienst getreden, worden niet meer per kalenderjaar berekend, maar in functie van de datum van hun erkenning of indiensttreding. Zo zou de eerste bijscholingsperiode van een op 1 juni 2018 erkend complianceofficer op 1 juni 2018 aanvangen en op 1 juni 2021 verstrijken.

In de door de Raad van State vermelde hypothese van een complianceofficer van wie de bijscholingsperiode na 31 december 2020 zou verstrijken, zou deze bijgevolg over een bijkomende termijn van minstens 6 maanden beschiken (tot ten vroegste 1 juni 2021) om aan het vereiste aantal uren permanente opleiding te komen. Hij zou dus niet dezelfde nadelige impact van de afzonderingsperiode ondervinden op de voor hem geldende verplichting tot permanente opleiding als een complianceofficer van wie de bijscholingsperiode op 31 december 2020 zou verstrijken. Ook voor de complianceofficers is het door de Raad van State vermelde verschil in behandeling dus op een objectief criterium gebaseerd en is bijgevolg redelijk verantwoord.

Uit wat voorafgaat vloeit ook voort dat niet langer rekening moet worden gehouden met de bijscholingsperiodes die tussen 18 maart 2020 en 31 december 2020 verstrijken, aangezien geen enkele bijscholingsperiode, gelet op voornoemde berekeningsregels, tussen die datums verstrijkt.

Art. 3. Artikel 3 van het ontwerp bepaalt dat artikel 1 van dit besluit retroactief in werking treedt op 18 maart 2020. Artikel 1 zou immers van toepassing moeten zijn op de personen in contact met het publiek die op 18 maart 2020 geslaagd hadden moeten zijn voor een examen om aan te tonen dat zij over de vereiste beroepskennis beschikken. Die bepaling moet dan ook op die datum in werking zijn getreden. Zo niet, zouden bepaalde personen niet in aanmerking kunnen komen voor de genomen maatregelen, waardoor zij benadeeld zouden zijn.

RAAD VAN STATE,  
afdeling Wetgeving

**Advies 67.380/1 van 14 mei 2020 over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende bijzondere maatregelen tot opschorting of verlenging van bepaalde reglementaire termijnen in verband met de voor de complianceofficers en de tussenpersonen uit de financiële en de verzekeringssector geldende vereisten inzake beroepskennis, met het oog op de bestrijding van de gevolgen van de COVID-19-epidemie'**

Op 7 mei 2020 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Werk, Economie en Consumenten verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende bijzondere maatregelen tot opschorting of verlenging van bepaalde reglementaire termijnen in verband met de voor de complianceofficers en de tussenpersonen uit de financiële en de verzekeringssector geldende vereisten inzake beroepskennis, met het oog op de bestrijding van de gevolgen van de COVID-19-epidemie'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 12 mei 2020. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Chantal BAMPES en Wouter PAS, staatsraden, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Katrien DIDDEN, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 14 mei 2020.

\*

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

Le même raisonnement s'applique pour les compliance officers agréés et les collaborateurs des départements « compliance » d'entreprises réglementées. Les règles de calcul de leurs périodes de recyclage sont similaires à celles des intermédiaires, pour autant qu'il s'agisse de compliance officers inscrits sur la liste des compliance officers agréés ou entrés en fonction dans un département « compliance » avant le 1<sup>er</sup> juin 2018.

Les cycles de formation permanente de ces compliance officers sont calculés, comme pour les intermédiaires, par année civile, à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur agrément ou leur entrée en fonction.

Les périodes de recyclage des autres compliance officers, à savoir ceux qui ont été agréés ou sont entrés en fonction à partir du 1<sup>er</sup> juin 2018, ne sont plus calculés par année civile, mais en fonction de leur date d'agrément ou de leur entrée en fonction. Ainsi, un compliance officer agréé le 1<sup>er</sup> juin 2018 verrait sa première période de recyclage commencer le 1<sup>er</sup> juin 2018 et arriver à échéance le 1<sup>er</sup> juin 2021.

Par conséquent, dans l'hypothèse envisagée par le Conseil d'Etat d'un compliance officer dont la période de recyclage viendrait à échéance après le 31 décembre 2020, ce dernier disposerait d'un délai supplémentaire d'au moins 6 mois (jusqu'au plus tôt 1<sup>er</sup> juin 2021) pour compléter ses heures de formation permanente. Il ne subirait donc pas les mêmes effets préjudiciables de la période de confinement sur son obligation de formation permanente qu'un compliance officer dont la période de recyclage arriverait à échéance le 31 décembre 2020. Pour les compliance officers également, la différence de traitement soulevée par le Conseil d'Etat est donc fondée sur un critère objectif et est, de ce fait, raisonnablement justifiée.

Il résulte également de ce qui précède qu'il ne convient plus de tenir compte de périodes de recyclages expirant entre le 18 mars 2020 et le 31 décembre 2020, étant donné qu'aucune période de recyclage n'arrive à échéance entre ces dates vu les règles de calcul précitées.

Art. 3. L'article 3 en projet prévoit l'entrée en vigueur rétroactive de l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté au 18 mars 2020. L'article 1<sup>er</sup> devrait en effet être applicable à des personnes en contact avec le public qui auraient dû, dès le 18 mars 2020, avoir réussi un examen pour prouver leurs connaissances professionnelles. Il convient donc que cette disposition soit entrée en vigueur à cette date. À défaut, certaines personnes ne seraient pas en mesure de bénéficier des mesures prises et pourraient en être préjudiciées.

CONSEIL D'ETAT,  
section de législation

**Avis 67.380/1 du 14 mai 2020 sur un projet d'arrêté royal 'portant des mesures particulières visant à suspendre ou prolonger certains délais réglementaires liés aux obligations de connaissances professionnelles des compliance officers et des intermédiaires du secteur financier et des assurances, afin de lutter contre les conséquences de l'épidémie de COVID-19'**

Le 7 mai 2020, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par la Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal 'portant des mesures particulières visant à suspendre ou prolonger certains délais réglementaires liés aux obligations de connaissances professionnelles des compliance officers et des intermédiaires du secteur financier et des assurances, afin de lutter contre les conséquences de l'épidémie de COVID-19'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 12 mai 2020. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Chantal BAMPES et Wouter PAS, conseillers d'Etat, et Wim GEURTS, griffier.

Le rapport a été présenté par Katrien DIDDEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 14 mai 2020.

\*

1. Conformément à l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

De spoedeisendheid wordt in de adviesaanvraag als volgt gemotiveerd :

“Gelet op de coronacrisis en de hieraan gekoppelde afzonderingsperiode zal het niet mogelijk zijn om bepaalde termijnen na te leven die door of krachtens financiële wetgevingen zijn vastgesteld, en die door ondernemingen en personen met activiteiten in de financiële sector moeten worden nageleefd. Aangezien het om dwingende termijnen gaat waaraan sancties zijn verbonden, kan het behoud ervan nadelig zijn voor die ondernemingen of personen. De door de COVID-19-epidemie en de afzonderingsmaatregelen gemotiveerde hoogdringendheid rechtvaardigt dus de opschorting of verlenging van die termijnen.

Het is bovendien weinig waarschijnlijk dat examens worden georganiseerd tijdens de afzonderingsperiode naar aanleiding van de COVID-19-epidemie en wellicht ook binnen een bepaalde termijn na het afblazen van die maatregel. Met oog op de bescherming van de betrokken personen en om te vermijden dat beslissingen worden genomen die nadelig voor hen zouden zijn, [lijkt het daarom aangewezen] om snel een extra termijn toe te kennen aan de personen die binnen een bepaalde termijn voor een examen moeten slagen om aan te tonen dat zij over de vereiste beroepskennis beschikken.

Deze maatregelen dienen zo snel mogelijk, en in bepaalde gevallen retroactief tot op het ogenblik van de start van de afzonderingsperiode, te worden genomen gelet op het feit dat er sancties verbonden zijn aan het niet naleven van de scholingsverplichtingen en dit ook de uitoefening van de functie kan verhinderen”.

\*

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving het onderzoek moeten beperken tot de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

\*

#### STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

3. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de reglementaire termijnen die door complianceofficers en tussenpersonen in de financiële en de verzekeringssector moeten worden in acht genomen met betrekking tot de na te leven vereisten inzake beroepskennis en bijscholing met vier maanden te verlengen ingevolge de door de regering genomen afzonderingsmaatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie (artikelen 1 en 2). Aan de ontworpen bepalingen wordt terugwerkende kracht verleend met ingang van 18 maart 2020 (artikel 3).

4. De ontworpen regeling kan worden geacht rechtsgrond te vinden in de wetbepalingen waaraan wordt gerefereerd in de eerste vier leden van de aanhef van het ontwerp met dien verstande dat tevens de hierna vermelde bepalingen het ontwerp tot rechtsgrond strekken.

In artikel 64, derde lid, van de wet van 2 augustus 2002 ‘betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten’ wordt bepaald dat de reglementen van de FSMA slechts uitwerking hebben na goedkeuring door de Koning en bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* en dat de Koning deze reglementen kan wijzigen of in de plaats van de FSMA kan optreden indien deze in gebreke blijft die reglementen vast te stellen. Voor zover het ontwerp ten aanzien van de complianceofficers een wijziging inhoudt van artikel 3, § 3, van het reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 27 oktober 2011 ‘betreffende de erkenning van complianceofficers’, strekt ook artikel 64, derde lid, van de wet van 2 augustus 2002 de ontworpen regeling tot rechtsgrond.

Artikel 266, eerste lid, 1°, van de wet van 4 april 2014 ‘betreffende de verzekeringen’, dat rechtsgrond biedt wat betreft de verzekerings-, nevenverzekerings- en herverzekeringstussenpersonen, moet worden gelezen in samenhang met artikel 267, eerste lid, 2°, van dezelfde wet, waarin wordt bepaald dat de verzekerings-, nevenverzekerings- en herverzekeringstussenpersonen met de hoedanigheid van rechtspersoon bovendien slechts ingeschreven worden en hun inschrijving slechts wordt gehandhaafd op voorwaarde dat “de personen belast met de effectieve leiding die de facto de verantwoordelijkheid hebben over de werkzaamheid van verzekerings- of herverzekeringstussenpersonen, bovendien de beroepskennis en vakbekwaamheid bezitten als bedoeld in artikel 266, eerste lid, 1°”. Ook de laatstgenoemde wetbepaling kan worden geacht mede rechtsgrond te bieden voor de ontworpen regeling.

Dans la demande d’avis, l’urgence est motivée comme suit :

« Gelet op de coronacrisis en de hieraan gekoppelde afzonderingsperiode zal het niet mogelijk zijn om bepaalde termijnen na te leven die door of krachtens financiële wetgevingen zijn vastgesteld, en die door ondernemingen en personen met activiteiten in de financiële sector moeten worden nageleefd. Aangezien het om dwingende termijnen gaat waaraan sancties zijn verbonden, kan het behoud ervan nadelig zijn voor die ondernemingen of personen. De door de COVID-19-epidemie en de afzonderingsmaatregelen gemotiveerde hoogdringendheid rechtvaardigt dus de opschorting of verlenging van die termijnen.

Het is bovendien weinig waarschijnlijk dat examens worden georganiseerd tijdens de afzonderingsperiode naar aanleiding van de COVID-19-epidemie en wellicht ook binnen een bepaalde termijn na het afblazen van die maatregel. Met oog op de bescherming van de betrokken personen en om te vermijden dat beslissingen worden genomen die nadelig voor hen zouden zijn, [lijkt het daarom aangewezen] om snel een extra termijn toe te kennen aan de personen die binnen een bepaalde termijn voor een examen moeten slagen om aan te tonen dat zij over de vereiste beroepskennis beschikken.

Deze maatregelen dienen zo snel mogelijk, en in bepaalde gevallen retroactief tot op het ogenblik van de start van de afzonderingsperiode, te worden genomen gelet op het feit dat er sancties verbonden zijn aan het niet naleven van de scholingsverplichtingen en dit ook de uitoefening van de functie kan verhinderen ».

\*

2. En application de l’article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d’État, la section de législation a dû se limiter à l’examen de la compétence de l’auteur de l’acte, du fondement juridique et de l’accomplissement des formalités prescrites.

\*

#### PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

3. Le projet d’arrêté royal soumis pour avis a pour objet, consécutivement aux mesures de confinement prises par le gouvernement dans le cadre de la pandémie de COVID-19 (articles 1<sup>er</sup> et 2), de prolonger de quatre mois les délais réglementaires que les compliance officers et les intermédiaires du secteur financier et des assurances doivent respecter concernant les obligations qui leurs sont imposées en matière de connaissances professionnelles et de recyclage. Les dispositions en projet se voient conférer un effet rétroactif au 18 mars 2020 (article 3).

4. Les mesures en projet peuvent être réputées trouver un fondement juridique dans les dispositions légales auxquelles font référence les quatre premiers alinéas du préambule du projet, étant entendu que les dispositions mentionnées ci-après procurent également un fondement juridique au projet.

L’article 64, alinéa 3, de la loi du 2 août 2002 ‘relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers’ dispose que les règlements de la FSMA ne sortissent leurs effets qu’après leur approbation par le Roi et leur publication au *Moniteur belge* et que le Roi peut apporter des modifications à ces règlements ou suppléer à la carence de la FSMA d’établir ces derniers. Dans la mesure où le projet modifie en ce qui concerne les compliance officers l’article 3, § 3, du règlement de l’Autorité des services et marchés financiers du 27 octobre 2011 ‘relatif à l’agrément des compliance officers’, l’article 64, alinéa 3, de la loi du 2 août 2002 procure également un fondement juridique au régime en projet.

L’article 266, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 4 avril 2014 ‘relative aux assurances’, qui procure un fondement juridique concernant les intermédiaires d’assurance, les intermédiaires d’assurance à titre accessoire et les intermédiaires de réassurance, doit se lire en combinaison avec l’article 267, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la même loi, qui dispose que les intermédiaires d’assurance, les intermédiaires d’assurance à titre accessoire et les intermédiaires de réassurance ayant la qualité de personne morale ne sont en outre inscrits, et ne conservent leur inscription, qu’à condition que « les personnes chargées de la direction effective qui assument de facto la responsabilité de l’activité de distribution d’assurances ou de réassurances possèdent les connaissances et les aptitudes professionnelles visées à l’article 266, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° ». On peut également considérer que cette dernière disposition légale procure aussi un fondement juridique au régime en projet.

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

## Opschrift

5. In de artikelen 1 en 2 van het ontwerp wordt in een verlenging van termijnen voorzien en niet in een eigenlijke “opschorting” ervan. Vraag is derhalve of in het opschrift van het ontwerp niet het best melding wordt gemaakt van “bijzondere maatregelen tot verlenging van bepaalde reglementaire termijnen” in plaats van “bijzondere maatregelen tot opschorting of verlenging van bepaalde reglementaire termijnen”.

## Aanhef

6. In de eerste vier leden van de aanhef wordt verwezen naar de rechtsgrond biedende bepalingen. Rekening houdend met wat sub 4 is opgemerkt, dient in het eerste lid tevens melding te worden gemaakt van artikel 64, derde lid, van de wet van 2 augustus 2002, en moet het derde lid van de aanhef worden aangevuld met een verwijzing naar artikel 267, eerste lid, 2°, van de wet van 4 april 2014, zoals vervangen bij de wet van 6 december 2018. Ook met betrekking tot de rechtsgrond biedende bepalingen die nu al worden vermeld in de aanhef van het ontwerp zal telkens moeten worden nagegaan of geen melding moet worden gemaakt van vroegere wijzigende teksten die nog van kracht zijn. (1)

7. In het vijfde tot het zevende lid van de aanhef wordt verwezen naar bepalingen waarvan met het ontworpen koninklijk besluit impliciet zal worden afgeweken. De betrokken bepalingen worden evenwel niet formeel gewijzigd door het ontworpen koninklijk besluit. In die zin is een verwijzing ernaar tegelijk misleidend en niet in overeenstemming met wat legistiek gebruikelijk is. Het zou, ter wille van de duidelijkheid, aanbeveling verdienen om het vijfde tot het zevende lid uit de aanhef weg te laten en in de plaats ervan het verslag aan de Koning aan te vullen met een verduidelijking van de samenhang die bestaat tussen de ontworpen regeling en de bepalingen waarnaar wordt verwezen in de betrokken leden van de aanhef. (4)

8. De FSMA heeft op 28 april 2020 over de ontworpen regeling geadviseerd. In de aanhef van het ontwerp moet een lid worden ingevoegd waarin naar dat advies wordt verwezen.

9. Aan het einde van het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State schrijft men “...”, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;”.

## Artikel 2

10. De in artikel 2 van het ontwerp bedoelde termijnverlenging is van toepassing op “de personen die verplicht zijn om aan de FSMA aan te tonen dat zij de verplichting tot bijscholing van hun beroepskennis naleven”.

Naar het zeggen van de gemachtigde heeft deze omschrijving een algemene draagwijdte :

“Cette disposition concerne les obligations de formation permanente. Toujours dans une optique d’égalité de traitement, elle concerne donc toutes les personnes qui ont dû prouver auprès de la FSMA qu’elles possédaient des connaissances professionnelles les autorisant à exercer certaines activités réglementées, et qui ont l’obligation de maintenir ces connaissances à jour par des formations permanentes ou des recyclages. Cette obligation implique de suivre un certain nombre d’heures de formation ou d’acquérir un certain nombre de points de formation durant une période donnée, dite ‘période de recyclage’.”

De gemachtigde heeft in haar antwoord een oplistijng gemaakt van de verschillende categorieën personen die onder de algemene omschrijving in artikel 2 van het ontwerp vallen. Het zou de duidelijkheid van de regelgeving en de rechtszekerheid ten goede komen indien de door de gemachtigde gedane oplistijng in het verslag aan de Koning zou worden geïntegreerd.

Voorts heeft de gemachtigde nog de volgende suggestie tot aanpassing van de redactie van artikel 2 van het ontwerp gedaan :

“Par ailleurs, une légère modification pourrait être apportée à la disposition en projet afin de bien s’assurer que toutes les personnes soumises à une obligation de formation permanente sont concernées par la disposition. Certaines d’entre elles ne doivent en effet pas systématiquement le ‘démontrer’ à la FSMA, mais uniquement à la demande de cette dernière. Il conviendrait, à cet effet, de modifier les termes ‘les personnes qui ont l’obligation de démontrer à la FSMA le respect d’une obligation de recyclage de leurs connaissances professionnelles’ par les termes ‘les personnes qui sont soumises, sous le contrôle de la FSMA, à une obligation de recyclage de leurs connaissances professionnelles’.”

Met het door de gemachtigde geformuleerde tekstvoorstel kan worden ingestemd.

## EXAMEN DU TEXTE

## Intitulé

5. Les articles 1<sup>er</sup> et 2 du projet prévoient une prolongation des délais et non leur « suspension » à proprement parler. La question se pose dès lors de savoir s’il ne serait pas préférable de faire mention, dans l’intitulé du projet, de « mesures particulières visant à prolonger certains délais réglementaires » au lieu de « mesures particulières visant à suspendre ou prolonger certains délais réglementaires ».

## Préambule

6. Les quatre premiers alinéas du préambule visent les dispositions procurant un fondement juridique. Eu égard aux observations formulées au point 4, le premier alinéa du préambule mentionnera également l’article 64, alinéa 3, de la loi du 2 août 2002, et le troisième alinéa du préambule sera complété d’une référence à l’article 267, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 4 avril 2014, remplacé par la loi du 6 décembre 2018. En ce qui concerne également les dispositions procurant un fondement juridique qui sont déjà mentionnées actuellement dans le préambule du projet, on vérifiera chaque fois s’il ne faut pas mentionner les textes modificatifs antérieurs encore en vigueur (1).

7. Les cinquième, sixième et septième alinéas du préambule visent des dispositions auxquelles l’arrêté royal en projet dérogera implicitement. Ce dernier ne modifie toutefois pas formellement les dispositions concernées. En ce sens, une référence à ces dispositions est à la fois ambiguë et non conforme aux règles de légistique usuelles. Dans un souci de clarté, il est recommandé de distraire les cinquième, sixième et septième alinéas du préambule et, à la place, de compléter le rapport au Roi par des explications précisant la connexité entre les mesures en projet et les dispositions visées dans les alinéas concernés du préambule (2).

8. La FSMA a donné un avis sur les mesures en projet le 28 avril 2020. On insérera dans le préambule du projet un alinéa faisant référence à cet avis.

9. À la fin de l’alinéa du préambule faisant référence à l’avis du Conseil d’État, on écrira « ..., en application de l’article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, des lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973; ».

## Article 2

10. La prolongation des délais visée à l’article 2 du projet est applicable aux « personnes qui ont l’obligation de démontrer à la FSMA le respect d’une obligation de recyclage de leurs connaissances professionnelles ».

Selon la déléguée, cette définition a une portée générale :

« Cette disposition concerne les obligations de formation permanente. Toujours dans une optique d’égalité de traitement, elle concerne donc toutes les personnes qui ont dû prouver auprès de la FSMA qu’elles possédaient des connaissances professionnelles les autorisant à exercer certaines activités réglementées, et qui ont l’obligation de maintenir ces connaissances à jour par des formations permanentes ou des recyclages. Cette obligation implique de suivre un certain nombre d’heures de formation ou d’acquérir un certain nombre de points de formation durant une période donnée, dite ‘période de recyclage’ ».

Dans sa réponse, la déléguée a dressé une liste des différentes catégories de personnes qui entrent dans le champ d’application de la définition générale donnée à l’article 2 du projet. La clarté de la réglementation et la sécurité juridique seraient améliorées si la liste établie par la déléguée était intégrée dans le rapport au Roi.

En outre, la déléguée a encore suggéré d’adapter la formulation de l’article 2 du projet en ce sens :

« Par ailleurs, une légère modification pourrait être apportée à la disposition en projet afin de bien s’assurer que toutes les personnes soumises à une obligation de formation permanente sont concernées par la disposition. Certaines d’entre elles ne doivent en effet pas systématiquement le ‘démontrer’ à la FSMA, mais uniquement à la demande de cette dernière. Il conviendrait, à cet effet, de modifier les termes ‘les personnes qui ont l’obligation de démontrer à la FSMA le respect d’une obligation de recyclage de leurs connaissances professionnelles’ par les termes ‘les personnes qui sont soumises, sous le contrôle de la FSMA, à une obligation de recyclage de leurs connaissances professionnelles’ ».

On peut se rallier à la proposition de texte formulée par la déléguée.

11. De in artikel 2 van het ontwerp vermelde termijnverlenging zal enkel gelden voor de betrokken personen “van wie de bijscholingsperiode tussen 18 maart 2020 en 31 december 2020 verstrijkt”.

De ontworpen regeling doet op dit punt bijgevolg een verschil in behandeling ontstaan tussen, enerzijds, de personen voor wie de bijscholingsperiode (3) een aanvang heeft genomen voor 18 maart 2020, maar dewelke verstrijkt tussen 18 maart 2020 en 31 december 2020 en, anderzijds, de personen voor wie de bijscholingsperiode eveneens een aanvang heeft genomen voor 18 maart 2020, maar dewelke verstrijkt na 31 december 2020. Voor deze laatste categorie van personen zal het voordeel van de termijnverlenging niet gelden, hoewel zij in de periode van “de door de regering genomen afzonderingsmaatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie” dezelfde problemen kunnen ondervinden inzake het volgen van de nodige bijscholing.

Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof is een verschil in behandeling slechts verenigbaar met de grondwettelijke beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie wanneer dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld, rekening houdend met het doel en de gevolgen van de betrokken maatregel en met de aard van de ter zake geldende beginselen; het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie is geschonden wanneer er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel.(4)

Indien er een dergelijke verantwoording bestaat, wordt deze het best in het verslag aan de Koning weergegeven teneinde mogelijke twijfels tegen te gaan omtrent de overeenstemming van artikel 2 van het ontwerp met de grondwettelijk gewaarborgde beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie.

#### Slotopmerking

12. Het ontwerp moet worden vervolledigd met een uitvoeringsbepaling.

De voorzitter,  
Wim GEURTS

De griffier,  
Marnix VAN DAMME

#### Nota's

(1) Zo is bijvoorbeeld artikel 87bis van de wet van 2 augustus 2002 ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011 en gewijzigd bij de wetten van 30 juli 2013 en 19 april 2014. Van deze normatieve teksten zal ook melding moeten worden gemaakt in het eerste lid van de aanhef.

(2) Het ontwerp houdt tevens een impliciete afwijking in van bepalingen van het koninklijk besluit van 1 juli 2006 ‘tot uitvoering van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten’, ook al wordt aan dat koninklijk besluit niet gerefereerd in de aanhef. Ook dat koninklijk besluit zal derhalve moeten worden betrokken bij de gesuggereerde verduidelijking in het verslag aan de Koning.

(3) De betrokken bijscholingsperiodes hebben blijkens het verslag aan de Koning “naargelang het geval, een duur van één tot drie jaar”.

(4) Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. Zie bijvoorbeeld GwH 17 juli 2014, nr. 107/2014, B.12; GwH 25 september 2014, nr. 141/2014, B.4.1; GwH 30 april 2015, nr. 50/2015, B.16; GwH 18 juni 2015, nr. 91/2015, B.5.1; GwH 16 juli 2015, nr. 104/2015, B.6; GwH 16 juni 2016, nr. 94/2016, B.3; GwH 18 mei 2017, nr. 60/2017, B.11; GwH 15 juni 2017, nr. 79/2017, B.3.1; GwH 19 juli 2017, nr. 99/2017, B.11; GwH 28 september 2017, nr. 104/2017, B.8.

**8 JUNI 2020. — Koninklijk besluit houdende bijzondere maatregelen tot verlenging van bepaalde reglementaire termijnen in verband met de voor de complianceofficers en de tussenpersonen uit de financiële en de verzekeringssector geldende vereisten inzake beroepskennis, met het oog op de bestrijding van de gevolgen van de COVID-19-Epidemie**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, de artikelen 64, derde lid, en 87bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011 en gewijzigd bij de wetten van 30 juli 2013 en 19 april 2014;

Gelet op de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, de artikelen 8, eerste lid, 1°, en tweede lid, en 9, 3°, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2019;

11. La prolongation des délais mentionnée à l'article 2 du projet vaudra uniquement pour les personnes concernées « dont la période de recyclage arrive à échéance entre le 18 mars 2020 et le 31 décembre 2020 ».

Dès lors, le dispositif en projet crée une différence de traitement sur ce point entre, d'une part, les personnes dont la période de recyclage (3) a pris cours avant le 18 mars 2020, mais arrive à échéance entre le 18 mars 2020 et le 31 décembre 2020 et, d'autre part, les personnes dont la période de recyclage a également débuté avant le 18 mars 2020, mais arrive à échéance après le 31 décembre 2020. Les personnes de cette dernière catégorie ne bénéficieront pas de la prolongation des délais, même si, au cours de la période couverte par les « mesures de confinement prises par le Gouvernement [dans le cadre de la pandémie de COVID-19] », elles pourront être confrontées aux mêmes problèmes pour suivre le recyclage requis.

Selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, une différence de traitement ne peut se concilier avec les principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination que si cette différence repose sur un critère objectif et si elle est raisonnablement justifiée. L'existence d'une telle justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure concernée ainsi que de la nature des principes en cause; le principe d'égalité et de non-discrimination est violé lorsqu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé (4)

Si une telle justification existe, mieux vaudrait la reproduire dans le rapport au Roi afin d'éliminer toute doute éventuel quant à la conformité de l'article 2 du projet aux principes d'égalité et de non-discrimination garantis par la Constitution.

#### Observation finale

12. On complétera le projet par un exécutoire.

Le greffier,  
Wim GEURTSDE

Le président,  
Marnix VAN DAMME

#### Notes

(1) Ainsi, par exemple, l'article 87bis de la loi du 2 août 2002 a été inséré par l'arrêté royal du 3 mars 2011 et modifié par les lois des 30 juillet 2013 et 19 avril 2014. Il faudra également mentionner ces textes normatifs dans le premier alinéa du préambule.

(2) Le projet comporte également une dérogation implicite à des dispositions de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2006 ‘portant exécution de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers’, bien que le préambule ne fasse pas référence à cet arrêté royal. Dès lors, ce dernier devra également faire l'objet des précisions qu'il est suggéré d'apporter dans le rapport au Roi.

(3) Selon le rapport au Roi, les périodes de recyclage concernées « s'écoulent, selon les cas, sur des durées d'un à trois ans ».

(4) Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle. Voir par exemple : C.C., 17 juillet 2014, n° 107/2014, B.12; C.C., 25 septembre 2014, n° 141/2014, B.4.1; C.C., 30 avril 2015, n° 50/2015, B.16; C.C., 18 juin 2015, n° 91/2015, B.5.1; C.C., 16 juillet 2015, n° 104/2015, B.6; C.C., 16 juin 2016, n° 94/2016, B.3; C.C., 18 mai 2017, n° 60/2017, B.11; C.C., 15 juin 2017, n° 79/2017, B.3.1; C.C., 19 juillet 2017, n° 99/2017, B.11; C.C., 28 septembre 2017, n° 104/2017, B.8.

**8 JUIN 2020. — Arrêté royal portant des mesures particulières visant à prolonger certains délais réglementaires liés aux obligations de connaissances professionnelles des compliance officers et des intermédiaires du secteur financier et des assurances, afin de lutter contre les conséquences de l'épidémie de COVID-19**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, les articles 64, alinéa 3 et 87bis, inséré par l'arrêté royal du 3 mars 2011, et modifié par les lois du 30 juillet 2013 et du 19 avril 2014;

Vu la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, les articles 8, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et alinéa 2 et 9, 3°, inséré par la loi du 2 mai 2019;

Gelet op de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, de artikelen 266, eerste lid, 1<sup>o</sup>, en 267, eerste lid, 2<sup>o</sup>;

Gelet op het Wetboek van economisch recht, de artikelen VII. 180, § 2, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, VII. 181, § 1, 1<sup>o</sup>, en § 2, 1<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wetten van 26 oktober 2015 en 18 april 2017, VII. 184, § 1, tweede lid, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, VII. 186, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, en § 2, 1<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wet van 26 oktober 2015, en VII. 187, § 1, 1<sup>o</sup>;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door de COVID-19-epidemie en de door de Regering genomen afzonderingsmaatregelen, op grond waarvan het niet mogelijk zal zijn om bepaalde termijnen na te leven die door of krachtens financiële wetgevingen zijn vastgesteld, en die door ondernemingen en personen met activiteiten in de financiële sector moeten worden nageleefd. Aangezien het om dwingende termijnen gaat waaraan sancties zijn verbonden, kan het behoud ervan nadelig zijn voor die ondernemingen of personen. De door de COVID-19-epidemie en de afzonderingsmaatregelen gemotiveerde hoogdringendheid rechtvaardigt dus de opschorting of verlenging van die termijnen;

Overwegende onder andere dat het weinig waarschijnlijk is dat examens worden georganiseerd tijdens de afzonderingsperiode naar aanleiding van de COVID-19-epidemie en wellicht ook binnen een bepaalde termijn na het afblazen van die maatregel; Dat het, met het oog op de bescherming van de betrokken personen en om te vermijden dat beslissingen worden genomen die nadelig voor hen zouden zijn, daarom aangewezen lijkt om snel een extra termijn toe te kennen aan de personen die binnen een bepaalde termijn voor een examen moeten slagen om aan te tonen dat zij over de vereiste beroepskennis beschikken;

Eveneens overwegende dat rekening moet worden gehouden met de problemen die bepaalde personen zouden kunnen ondervinden om permanente opleidingen te volgen tijdens de afzonderingsperiode naar aanleiding van de COVID-19-epidemie en binnen een bepaalde termijn na het afblazen van die maatregel;

Overwegende dat die maatregelen onverwijld moeten worden genomen omdat zij, in bepaalde omstandigheden, retroactief zouden moeten worden toegepast, namelijk per 18 maart 2020, i.e. de inwerkingtredingsdatum van de afzonderingsmaatregelen. Zo zou artikel 1 van toepassing moeten zijn op de personen in contact met het publiek die op die datum geslaagd hadden moeten zijn voor een examen om aan te tonen dat zij over de vereiste beroepskennis beschikken;

Gelet op het advies van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, gegeven op 28 april 2020;

Gelet op het advies 67.380/1 van de Raad van de State, gegeven op 14 mei 2020, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van de State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vice-eersteminister en Minister van Financiën, van de Minister van Werk, Economie en Consumenten, en van de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De termijn van een jaar als bedoeld in artikel 13, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 18 juni 2019 tot uitvoering van de artikelen 5, 19<sup>o</sup>/1, 264, 266, 268 en 273 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, wordt met vier maanden verlengd voor de volgende personen in contact met het publiek in opleiding :

- de personen die tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020 in die hoedanigheid zijn aangewezen;
- de personen die, op datum van 18 maart 2020, sinds minder dan een jaar in die hoedanigheid zijn aangewezen.

**Art. 2.** Onverminderd hun bijscholingsverplichtingen voor de bijscholingsperiode die onmiddellijk volgt op de in dit artikel bedoelde bijscholingsperiode, beschikken de personen die, onder het toezicht van de FSMA, aan de verplichting tot bijscholing van hun beroepskennis zijn onderworpen, en van wie de bijscholingsperiode op 31 december 2020 verstrijkt, over een bijkomende termijn van vier maanden om het vereiste aantal punten of uren te behalen.

**Art. 3.** Artikel 1 van dit besluit treedt in werking op 18 maart 2020.

Vu la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, les articles 266, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 267, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>;

Vu le Code de droit économique, les articles VII. 180, § 2, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, VII. 181, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et § 2, 1<sup>o</sup>, modifié par les lois du 26 octobre 2015 et du 18 avril 2017, VII. 184, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, VII. 186, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et § 2, 1<sup>o</sup>, modifié par la loi du 26 octobre 2015 et VII. 187, § 1, 1<sup>o</sup>;

Vu l'urgence motivée par l'épidémie de COVID-19 et par les mesures de confinement prises par le Gouvernement, en vertu desquelles certains délais, fixés par ou en vertu de législations financières et auxquels sont soumises des entreprises et des personnes actives dans le secteur financier, ne pourront pas être respectés. Ces délais étant impératifs, et soumis à sanctions, leur maintien est susceptible de porter préjudice à ces entreprises ou personnes. L'urgence motivée par l'épidémie de COVID-19 et par les mesures de confinement justifie donc la suspension ou la prolongation de ces délais;

Considérant notamment qu'il est peu probable que des examens soient organisés durant la période de confinement liée à l'épidémie de COVID-19, ni vraisemblablement endéans un certain délai après l'expiration de cette mesure; Qu'il paraît donc adéquat, pour la protection des personnes concernées et afin d'éviter des décisions qui leur seraient préjudiciables, d'octroyer rapidement un délai supplémentaire aux personnes qui doivent réussir un examen, endéans un certain délai, pour démontrer leurs connaissances professionnelles;

Considérant également qu'il convient de tenir compte des difficultés que certaines personnes pourraient rencontrer à suivre des formations permanentes pendant la période de confinement liée à l'épidémie de COVID-19 et endéans un certain délai après l'expiration de cette mesure;

Considérant que ces mesures doivent être prises sans tarder étant donné qu'elles devraient s'appliquer, dans certaines circonstances, à titre rétroactif, à dater du 18 mars 2020, date de la prise d'effet des mesures de confinement. Ainsi, l'article 1<sup>er</sup> devrait être applicable à des personnes en contact avec le public qui auraient dû, dès cette date, avoir réussi un examen pour prouver leurs connaissances professionnelles;

Vu l'avis de l'Autorité des services et marchés financiers, donné le 28 avril 2020;

Vu l'avis 67.380/1 du Conseil d'État, donné le 14 mai 2020, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, du Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, et du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le délai d'un an visé à l'article 13, paragraphe 2, alinéa 2 de l'arrêté royal du 18 juin 2019 portant exécution des articles 5, 19<sup>o</sup>/1, 264, 266, 268 et 273 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances est prolongé de quatre mois pour les personnes en contact avec le public en formation suivantes :

- les personnes désignées en cette qualité entre le 18 mars 2020 et le 30 juin 2020;
- les personnes désignées en cette qualité, à la date du 18 mars 2020, depuis moins d'un an.

**Art. 2.** Sans préjudice de leurs obligations de recyclage pour la période de recyclage suivant immédiatement celle visée dans le présent article, les personnes qui sont soumises, sous le contrôle de la FSMA, à une obligation de recyclage de leurs connaissances professionnelles et dont la période de recyclage arrive à échéance le 31 décembre 2020, disposent d'un délai supplémentaire de 4 mois pour acquérir le nombre de points ou d'heures requis.

**Art. 3.** L'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté entre en vigueur le 18 mars 2020.



**Art. 4.** De minister bevoegd voor Economie en Consumenten, de minister bevoegd voor Financiën en de minister bevoegd voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 2020.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk, Economie en Consumenten,  
N. MUYLLE

De Minister van Financiën,  
A. DE CROO

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw  
en Maatschappelijke Integratie  
D. DUCARME

**Art. 4.** Le ministre qui a l'Economie et les Consommateurs dans ses attributions, le ministre qui a les Finances dans ses attributions et le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 2020.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs,  
N. MUYLLE

Le Ministre des Finances,  
A. DE CROO

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME,  
de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale,  
D. DUCARME

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2020/21093]

**11 JULI 2018.** — Wet in het kader van de integratie van de hypotheekkantoren in de Administratie Rechtszekerheid van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie van de Federale Overheidsdienst Financiën en van de nieuwe organisatie en bevoegdheidsverdeling binnen de Administratie Rechtszekerheid. — Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 1 tot 74, 123 en 124 van de wet van 11 juli 2018 in het kader van de integratie van de hypotheekkantoren in de Administratie Rechtszekerheid van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie van de Federale Overheidsdienst Financiën en van de nieuwe organisatie- en bevoegdheidsverdeling binnen de Administratie Rechtszekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 20 juli 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2020/21093]

**11 JUILLET 2018.** — Loi dans le cadre de l'intégration des bureaux d'hypothèque au sein de l'Administration Sécurité juridique de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale du Service public fédéral Finances et des nouvelles organisation et répartition des compétences au sein de l'Administration de la Sécurité juridique. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 1 à 74, 123 et 124 de la loi du 11 juillet 2018 dans le cadre de l'intégration des bureaux d'hypothèque au sein de l'Administration Sécurité juridique de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale du Service public fédéral Finances et des nouvelles organisation et répartition des compétences au sein de l'Administration de la Sécurité juridique (*Moniteur belge* du 20 juillet 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2020/21093]

**11. JULI 2018** — Gesetz im Rahmen der Integration der Hypothekenämter in die Verwaltung Rechtssicherheit der Generalverwaltung Vermögensdokumentation des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen und der neuen Organisation und Verteilung der Zuständigkeiten innerhalb der Verwaltung Rechtssicherheit — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 1 bis 74, 123 und 124 des Gesetzes vom 11. Juli 2018 im Rahmen der Integration der Hypothekenämter in die Verwaltung Rechtssicherheit der Generalverwaltung Vermögensdokumentation des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen und der neuen Organisation und Verteilung der Zuständigkeiten innerhalb der Verwaltung Rechtssicherheit.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

**11. JULI 2018** — Gesetz im Rahmen der Integration der Hypothekenämter in die Verwaltung Rechtssicherheit der Generalverwaltung Vermögensdokumentation des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen und der neuen Organisation und Verteilung der Zuständigkeiten innerhalb der Verwaltung Rechtssicherheit

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmung*

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL 2 — *Abänderungen des Zivilgesetzbuches*

**Art. 2** - In Artikel 577-5 § 1 Absatz 1 Nr. 2 des Zivilgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 30. Juni 1994, werden die Wörter "beim Hypothekenamt" durch die Wörter "beim zuständigen Amt der Generalverwaltung Vermögensdokumentation" ersetzt.

**Art. 3** - In Artikel 577-8 § 4 Nr. 16 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 30. Juni 1994 und abgeändert durch das Gesetz vom 2. Juni 2010, werden die Wörter "beim Hypothekenamt" durch die Wörter "beim zuständigen Amt der Generalverwaltung Vermögensdokumentation" ersetzt.

**Art. 4** - In Artikel 577-13 § 4 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 30. Juni 1994, werden die Wörter "beim Hypothekenamt" durch die Wörter "beim zuständigen Amt der Generalverwaltung Vermögensdokumentation" ersetzt.